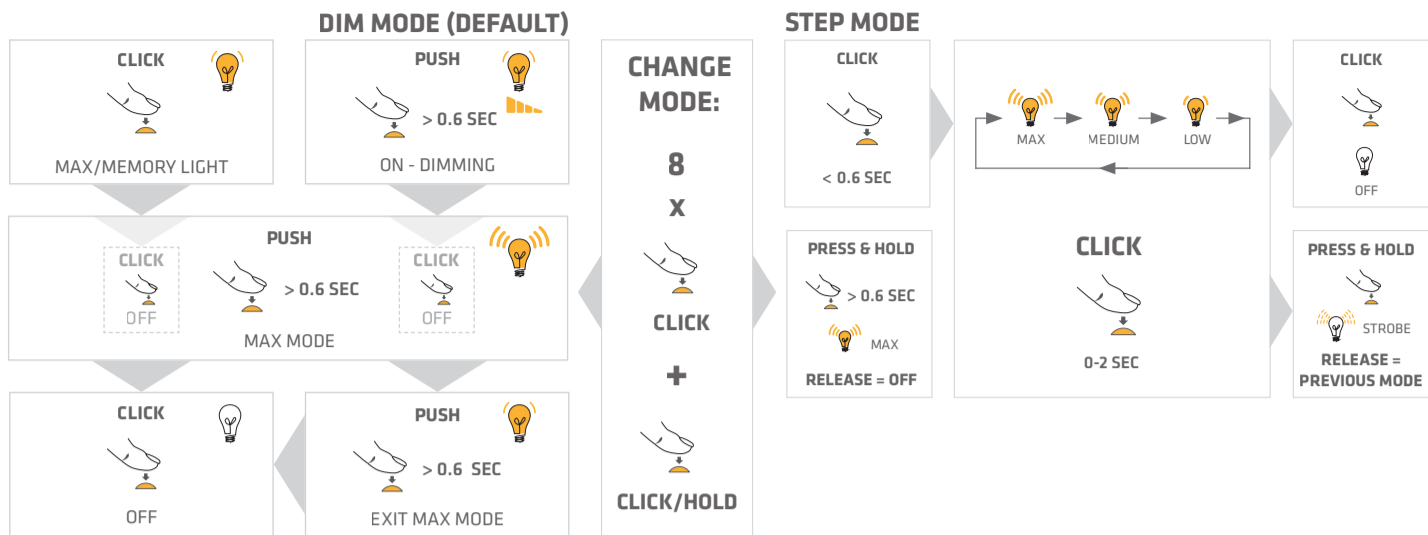


Light control function



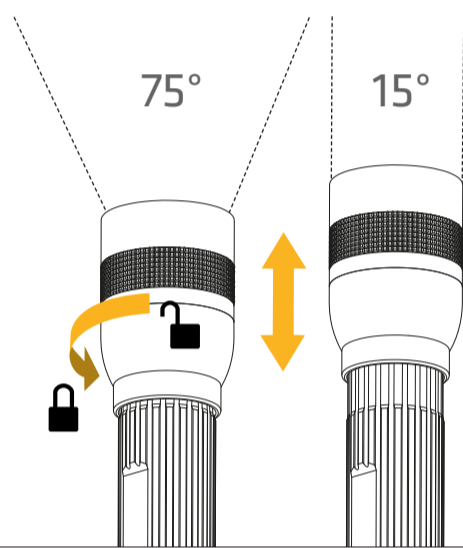
Additional online information



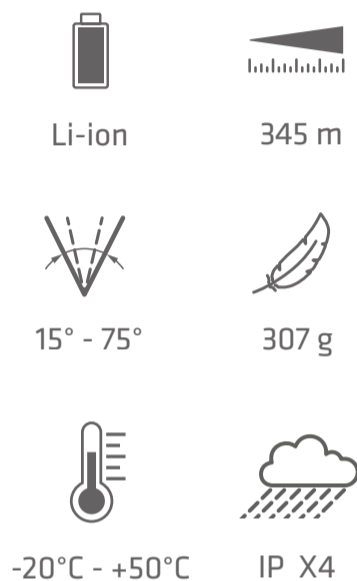
This manual may contain typographical errors. Data and information are subject to change without notice.

Steiner A/S
Dyssen 3
DK-8200 Aarhus N
Phone: +45 87 52 52 12
Fax: +45 87 52 52 15
info@suprabeam.com
www.suprabeam.com

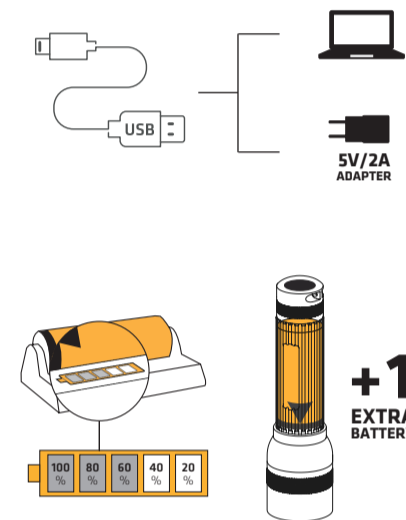
Hyperfocus and Focuslock



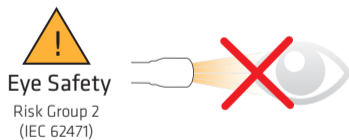
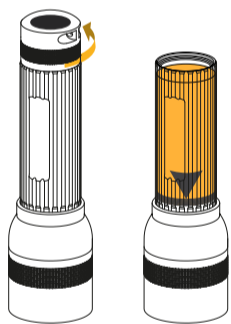
Specifications



Charging (0°C - +45°C)



Changing Battery and Warning



EN

OPERATING

DIM MODE

With the Q7xrs turned off, click the button to turn on the Q7xrs. This will turn on the Q7xrs in MAX intensity, or at the last intensity level used. The Q7xrs saves the last intensity used in its memory (removing the battery will erase the memory of the Q7xrs. The next time the Q7xrs is turned on, it will start in MAX intensity). When the Q7xrs is off, press and hold the button for 0.6 sec. to enter Dim-mode. The intensity will decrease and increase until the button is released. With the Q7xrs turned on, press and hold the button for 0.6 sec. to enter MAX-mode. Repeat this to exit MAX-mode.

In any light mode, simply press the switch once to turn it off.

STEP MODE

Click the switch to turn on the Q7xrs and click again within 2 sec. to adjust the light level to: Max, Medium and Low. Press and hold the switch for more than 0.6 sec, when the Q7xrs is on to activate strobe. To turn off, simply click the switch once. Press and hold the switch for more than 0.6 sec, when the Q7xrs is off, for a brief light.

CHANGE MODES

Click the switch 8 times and on the 9th click, press and hold it for 1 sec to change between DIM mode and STEP mode.

HYPERFOCUS™

The light beam angle of the Q7xrs is adjustable from 15° to 75° by sliding the torch head back and forth. The torch head can be locked in the selected position by rotating left.

BATTERIES

Pay attention to the polarity of the batteries when placing them in the Q7xrs

or in the charger.

RECHARGEABLE BATTERIES

Lithium-Ion batteries must be handled properly! Improper handling may cause explosion, leakage or fire!

- Do not expose or charge in direct sunlight!
- Do not recharge where heat can build up.
- If something unusual is noticed, stop using the battery

For more info, please read the included battery safety manual.

CHARGING

Charging is done in the charging station by connecting it by a USB cable to a computer or to the supplied 5V/2A adapter. The charging bay shows the charging level in the 5-LED indicator. Remember to regularly (approx. every 3 months) charge both batteries fully to avoid discharge.

MAINTENANCE

Please make sure that the Q7xrs is clean, especially around the movable parts. You can clean it with a damp cloth. Pay special attention to the union of the tail cap. Dirt on this area could impair the correct contact of the batteries. Repairs may only be carried out by authorized personnel.

WARNING

Never leave the Q7xrs turned on standing on the head on a flat surface, such as a table or similar. The heat from the LED could damage the lens permanently.

DISPOSAL

Dispose this product in an environmentally compatible manner in accordance with national regulations, if in doubt about correct disposal please contact your municipal authority that can provide information about correct disposal.

EYE SAFETY

Do not look directly into

the beam. The intense light can damage your eyes. The torch is classified in LED Risk Group 2 (IEC 62471)

For further information and instructions, please go to suprabeam.com

DE

BETRIEB

DIM MODE

Klicken Sie - bei ausgeschalteter Q7xrs - auf die Taste, um die Q7xrs einzuschalten. Die Q7xrs schaltet mit der MAX-Leuchtstufe oder der zuletzt verwendeten Leuchtstufe ein. Die Q7xrs speichert die zuletzt verwendete Leuchtstufe in ihrem Speicher (durch Entfernen der Batterie wird der Speicher gelöscht und beim nächsten Einschalten leuchtet die Q7xrs mit der MAX-Leuchtstufe. Halten Sie die Taste - bei ausgeschalteter Q7xrs - 0.6 Sekunden lang gedrückt, um in den Dimmen-Modus zu gelangen. Die Lampe wird heller und dunkler, bis die Taste losgelassen wird. Halten Sie die Taste - bei eingeschalteter Q7xrs - 0.6 Sekunden lang gedrückt, um in den MAX-Modus zu gelangen. Wiederholen Sie diesen Vorgang, um den MAX-Modus zu beenden.

Drücken Sie zum Ausschalten in jedem Lichtmodus einfach einmal auf den Schalter.

STEP MODE

Schalter, um die Q7xrs einzuschalten, und drücken Sie erneut innerhalb von 2 Sekunden, um die Lichtstärke einzustellen auf: Max, Medium und Low. Drücken Sie den Schalter und halten Sie ihn 0,6 Sekunden lang gedrückt, wenn die Q7xrs eingeschaltet ist, um das Stroboskoplicht zu aktivieren. Zum Ausschalten einfach einmal auf den Schalter drücken. Drücken Sie den Schalter und halten Sie ihn 0,6 Sekunde lang gedrückt, wenn die Q7xrs defund ausgeschaltet ist, um ein kurzes Aufleuchten zu

erzeugen.

MODI WECHSELN

Klicken Sie den Schalter 8 Mal und halten Sie den Schalter beim neunten Klick 1 Sekunde lang gedrückt, um zwischen den Modi DIM und STEP umzuschalten.

HYPERFOCUS™

Der Lichtstrahlwinkel der Q7xrs ist durch Schieben des Lampenkopfes vor und zurück von 15° bis 75° einstellbar. Durch Drehen nach links kann der Lampenkopf in der gewählten Position verriegelt werden.

BATTERIEN

Achten Sie beim Einlegen der Batterien in die Q7xrs oder in das Ladegerät auf die Polarität.

AUFLADBARE BATTERIEN

Achten Sie auf einen vorschriftsmäßigen Umgang mit Lithium-Ionen-/Polymer-Batterien! Unsachgemäße Behandlung kann zu Explosionen, Leckagen oder Selbstentzündung führen!

- Vor direkter Sonneneinstrahlung schützen (auch beim Laden)!
- Nicht an Orten aufladen, wo ein Wärmestau entstehen kann.
- Bei ungewöhnlichen Vorzeichen die Batterie nicht weiter verwenden. Für weitere Informationen lesen Sie bitte die mitgelieferte Batterie-Sicherheitsanleitung.

Drücken Sie zum Ausschalten in jedem Lichtmodus einfach einmal auf den Schalter.

AUFLADUNG

Die Aufladung erfolgt in der Ladestation, indem sie über ein USB-Kabel an einen Computer oder an den mitgelieferten 5 V/2 A-Adapter angeschlossen wird. Der Ladeschacht zeigt den Ladezustand mit 5 LEDs an. Denken Sie daran, beide Batterien zum Schutz vor Entleerung regelmäßig (ca. alle 3 Monate) vollständig zu laden.

WARTUNGSHINWEISE

Bitte achten Sie darauf, dass die Q7xrs sauber ist (vor allem die beweg-

lichen Teile und deren Umgebung). Reinigen Sie sie mit einem feuchten Tuch. Achten Sie dabei insbesondere auf die Verschraubung der hinteren Kappe. Schmutz in diesem Bereich kann den korrekten Kontakt der Batterien beeinträchtigen. Reparaturen dürfen nur von autorisiertem Personal durchgeführt werden.

WARNHINWEIS

Lassen Sie die Q7xrs im eingeschalteten Zustand niemals auf dem Kopf auf einer ebenen Fläche (z. B. einem Tisch o. ä.) stehen. Die von der LED erzeugte Wärme kann die Linse dauerhaft beschädigen.

ENTSORGUNG

Entsorgen Sie dieses Produkt umweltgerecht und gemäß den nationalen Vorschriften; bei Unklarheiten über die ordnungsgemäße Entsorgung wenden Sie sich bitte an Ihre kommunalen Behörden, die Sie über die korrekte Entsorgung informieren können.

GEFAHR FÜR DIE AUGEN

Nicht direkt in den Lichtstrahl blicken. Das intensive Licht kann Ihre Augen schädigen. Die Lampe entspricht der LED Risikogruppe 2 (IEC 62471)

Weitere Informationen und Anleitungen finden Sie unter suprabeam.com

DK

BETJENING

DIM MODE

Klik på knappen for at tænde din Q7xrs. Dette tænder lygten i MAX intensitet, eller i det senest brugte intensitetsniveau. Q7xrs gemmer det seneste intensitetsniveau i hukommelsen (hukommelsen slettes ved at fjerne batteriet. Næste gang Q7xrs tændes, vil den starte i MAX intensitet). Tryk og hold knappen nede i 0.6 sek, når din Q7xrs er slukket, for at aktivere lysdæmperen. Intensiteten vil falde og stige indtil knappen slippes.

Tryk og hold knappen inde i 0.6 sek. med Q7xrs tændt, for at aktivere MAX-niveau. Gentag dette for at forlade MAX-niveau. Q7xrs kan slukkes ved blot at klikke på knappen en enkelt gang i hvilket som helst niveau.

STEP MODE

Klik på kontakten for at tænde Q7xrs og klik igen indenfor 2 sek. for at justere lysniveauet til: Max, Medium og Lav. Tryk og hold kontakten nede i mere end 0.6 sek, når Q7xrs defund er tændt for at aktivere strobe. For at slukke lygten, klik blot på kontakten en gang. Tryk og hold kontakten nede i mere end 0.6 sek, når Q7xrs defund er slukket, for at få et kortvarigt lys.

SKIFT TILSTAND

Klik på kontakten 8 gange og på det niende klik, holdes kontakten inde i 1 sek. for at skifte mellem DIM og STEP tilstand.

HYPERFOCUS™

Lysvinklen på Q7xrs justeres fra 15° til 75° ved at glide lygtehovedet frem og tilbage. Lygtehovedet kan låses i en given position ved at rotere mod venstre.

BATTERIER

Vær særligt opmærksom på polariteten af batterierne når de placeres i Q7xrs eller i laderen.

GENOPLADELIGE BATTERIER

Lithium-Ion/Polymer batterier skal håndteres korrekt! Forkert håndtering kan forårsage eksplosion, lækage eller brand!

- Udsæt ikke for eller oplad i direkte sollys!
- Oplad ikke, hvor høj varme kan opstå.
- Stop med at bruge batteriet, hvis der opdages noget usædvanligt.

For mere info, læs den medfølgende batteri sikkerheds manual.

OPLADNING

Batterierne oplades i ladestationen, som tilsluttes en computer

med USB kabel eller til den medfølgende 5V/2A adapter. Ladestationen viser batteriniveauet i LED indikatorer. Husk at lade begge batterier helt op regelmæssigt (ca. hver 3. måned) for at undgå fuld afladning.

VEDLIGEHOLDELSE

Sørg for at Q7xrs holdes ren, specielt omkring de bevægelige dele. Rengøring kan ske med en fugtig klud. Vær særlig opmærksom på området omkring den bagerste del af lygten. Snavs i dette område kan svække kontakten til batterierne. Reparationer må kun udføres af autoriseret personale.

ADVARSEL

Efterlad aldrig Q7xrs tændt med hovedet nedad på en flad overflade, som et bord eller lignende. Varmen fra the LED'en kan beskadige linsen permanent.

BORTSKAFFELSE

Bortskaf dette produkt på en miljømæssigt passende måde i overensstemmelse med nationale regler, hvis du er i tvivl om korrekt bortskaffelse, skal du kontakte din kommune, som kan give information om korrekte bortskaffelse.

ØJESIKKERHED

Når Q7xrs er slået ind i lysstrålen. Det intense lys kan skade dine øjne. Lygten er klassificeret i LED Risiko Gruppe 2 (IEC 62471)

For yderligere information og instruktioner, gå til suprabeam.com

NO

BRUK

DIM MODE
Når Q7xrs er slått av, klikker du på knappen for å sette på Q7xrs. Da slås lykta på med Maks lysintensitet eller på det forrige intensitetsnivået som ble brukt. Q7xrs husker den siste lysintensiteten du brukte.

Minne (fjerning av batteriet vil slette lyktas minne. Neste gang Q7xrs slås på, lyser den med Maks lysintensitet). Når Q7xrs er slått av, trykk og hold knappen inne i 0.6 sek. for å gå i dimmemodus. Intensiteten vil senke seg og øke igjen til knappen slippes.

Når Q7xrs slås på, trykk og hold knappen nede i 0.6 sek. for å gå i maks.-modus. Gjenta dette for å avslutte maks.-modus. I hvilket som helst lys-modus, trykk én gang på knappen for å slå av.

STEP MODE

Klikk på knappen for å slå Q7xrs på, og klikk igjen i løpet av to sekunder for å justere lysnivået til: Maks, middels og lav.

Trykk og hold knappen i mer enn 0.6 sekund når Q7xrs er på, for å aktivere strobelys. For å slå av: Klikk én gang på knappen.

Trykk og hold knappen i mer enn 0.6 sekund, når Q7xrs er av, for et kortvarig lys.

ENDRE MODUS

Klikk på knappen 8 ganger. Den niende gangen holder du knappen inne i ett sekund for veksle DIM og STEP.

HYPERFOCUS™

Lysvinkelen på Q7xrs kan justeres fra 15°–75° ved å skyve lyktens hode frem og tilbake. Hodet kan låses i ønsket posisjon ved å vri til venstre.

BATTERIER

Legg merke til polariteten på batteriene når du setter dem i Q7xrs eller i laderen.

OPPLADBARE BATTERIER

Litium-ion-/polymerbatterier må håndteres riktig! Feil håndtering kan føre til eksplosjon, lekkasje eller brann!

- Må ikke utsettes for direkte sollys!
- Må ikke lade på steder hvor varme kan bygges opp.
- Hvis du merker noe uvanlig, slutt å bruke batteriet.

For mer informasjon kan du lese den inkluderte sikkerhetsveiledningen for batteriet.

LADNING

Ladingen gjøres i laderen ved å koble den til datamaskinen via USB-kabelen, eller ved å bruke den medleverte 5V/2A-adapt-eren. Laderen vises nivået med 5 LED-indikatorer. Husk å lade begge batteriene helt opp (ca. hver tredje måned) for å unngå utlading.

VEDLIKEHOLD

Sørg for at Q7xrs holdes ren, spesielt rundt bevegelige deler. Du kan rengjøre den med en fuktig klut. Vær spesielt opmerksom på endehetten. Smuss i dette området kan svekke batterienes kontaktevne. Reparasjoner må kun utføres av godkjent tekniker.

ADVARSEL

La aldri Q7xrs ligge påslått med hodet ned mot et flatt underlag, f.eks. et bord eller lignende. Varmen fra LED-lampa kan skade linsen permanent.

AVHENDING

Avhende dette produktet på en miljøvennlig måte i henhold til nasjonale bestemmelser. Hvis du er i tvil om riktig avhending, ta kontakt med kommunen som kan gi informasjon.

PASS PÅ ØYNENE

Ikke se direkte inn i strålen. Det intense lyset kan skade øynene. Lommelykta er klassifisert som LED1 i risikogruppe 2 (IEC 62471)

For ytterligere informasjon og instruksjoner, gå til **suprabeam.com**

SE

DRIFT

DIM MODE

Når Q7xrs är släckt trycker du på knappen för att tända Q7xrs. Q7xrs tänds då med MAX intensitet, eller med den senast inställda nivån för ljusintensiteten.

OPPLADNING

presione y mantenga presionado el botón durante 0.6 segundo para activar la intensidad máxima. Repita este paso para salir de esta intensidad.

La linterna se apaga presionando cortamente el botón, sin importar la intensidad en la que se está.

STEP MODE

Presione el botón para encender la Q7xrs. Vuelva a presionar el botón durante los 2 primeros segundos para ajustar la intensidad en este orden: Max, Media y Baja
Cuando la Q7xrs esté encendida mantenga presionado el botón durante 0.6 segundos para activar el Estrobo.
Para apagar la linterna presione el botón una vez. Si sólo requiere un poco de luz por poco tiempo mantenga presionado el botón por más de 0.6 segundo cuando la linterna esté apagada.

CAMBIAR DE MODO

Presione el botón 8 veces y déjelo presionado durante la novena vez, manténgalo presionado durante 1 segundo para cambiar entre los modos DIM y STEP

HYPERFOCUS™

El haz de luz de la Q7xrs puede ajustarse de 15° a 75° deslizando la cabeza de la linterna hacia afuera y hacia adentro. La cabeza de la linterna puede fijarse en la posición seleccionada girándola hacia la izquierda.

BATERÍAS

Preste atención a la polaridad de las baterías cuando las coloque en la Q7xrs o en el cargador.

BATERÍAS RECARGABLES
iLas baterías de Litium-ion/Polímero deben manejarse adecuadamente! ¡El uso incorrecto puede causar explosión, fugas o incendio!

- ¡No exponer o cargar bajo luz directa del sol!
- No recargar en lugares donde la temperatura pueda aumentar rápidamente

Q7xrs sparaer den senast använda intensiteten i minnet (om batteriet tas ur töms Q7xrsss minne. Nästa gång Q7xrs tänds används MAX-intensiteten). När Q7xrs är avstängd trycker du på och håller in knappen i 0.6 sekund för att växla till dimningsläget. Intensiteten minskar tills du släpper knappen. När Q7xrs är tänd trycker du på och håller in knappen i 0.6 sekund för att växla till maxläget. Upprepa för att lämna maxläget.

LADNING

Batterierna laddas i laddstationen genom att ansluta en USB-kabel till en dator, eller till den medföljande 5 V/2 A-adaptern. Laddningsenheten visar laddnivån med hjälp av en indikator med 5 LED-lampor. Kom ihåg att regelbundet (ungefär var tredje månad) ladda båda batterierna helt för att undvika att de laddas ur.

I alla ljuslägen stängs lampan enkelt av med ett tryck på knappen.

STEP MODE

Tryck på knappen för att sätta på Q7xrs och tryck på nytt inom 2 sekunder för att justera ljusnivån till: Max, Medium och Låg. När Q7xrs är på, tryck på och håll in knappen i mer än 0,6 sekunder för att aktivera stroblijet. Stäng av lampan genom att trycka på knappen en gång. När Q7xrs är på, tryck på och håll in knappen i mer än 0.6 sekund för att aktivera kortvarigt ljus

ÄNDRA LÄGE

Tryck på knappen 8 gånger. På det nionde klicket, håll in knappen i 1 sekund för att växla mellan DIM och STEP.

HYPERFOCUS™

Vinkeln på Q7xrsss ljusstråle kan ställas in på mellan 15° och 75° genom att föra ficklampans huvud bakåt och framåt. Ficklampans huvud kan läsas i det valda läget genom att vrida det åt vänster.

BATTERIER

Tänk på batteriernas polaritet när de sätts i Q7xrs och laddaren.

LADNINGSBARA BATTERIER

Litiumjon-/polymerbatteriet måste hanteras på rätt sätt! Felaktig hantering kan leda till explosion, läckage eller brand!

OPPLADNING

- Detener el uso de la batería en caso de notar algo inusual

Para mayor información, por favor lea el manual de seguridad de las baterías incluido.

RECARGA

La recarga se hace en el cargador, al conectarlo vía cable USB a un ordenador o al adaptador 5V/2A incluido. El cargador muestra el nivel de carga en la batería a través del indicador de 5 LEDs. Recuerde recargar por completo ambas baterías regularmente (cada 3 meses aproximadamente) para mantener su vida útil.

MANTENIMIENTO

Por favor asegúrese de que la Q7xrs esté limpia, especialmente alrededor de las partes móviles. Puede limpiarla con un pañuelo húmedo. Preste especial atención a la parte trasera de la linterna. Impurezas en esta área pueden afectar el contacto de las baterías. Cualquier reparación sólo puede realizarse por un profesional autorizado.

ADVERTENCIA

Nunca deje la Q7xrs encendida con el frente cubierto o apoyado sobre alguna superficie plana, como una mesa o similar. El calor del LED puede dañar el lente permanentemente.

DESHECHO

Desheche este producto de acuerdo con las regulaciones nacionales. Si tiene dudas al respecto, por favor contacte con las autoridades de su localidad, quienes le podrán dar mayor información.

SEGURDIAD PARA LA VISTA

No mire directamente el rayo de luz. La luz intensa puede dañar sus ojos. La linterna está clasificada como LED Risk Group 2 (IEC 62471)

Para mayor información e instrucciones, por favor visite **suprabeam.com**

- Exponera inte för och ladda inte i direkt solljus!
- Ladda inte på en plats där värme kan ansamlas.
- Sluta använda batteriet om du upptäcker något ovanligt

LADNING

Batterierna laddas i laddstationen genom att ansluta en USB-kabel till en dator, eller till den medföljande 5 V/2 A-adaptern. Laddningsenheten visar laddnivån med hjälp av en indikator med 5 LED-lampor. Kom ihåg att regelbundet (ungefär var tredje månad) ladda båda batterierna helt för att undvika att de laddas ur.

I alla ljuslägen stängs lampan enkelt av med ett tryck på knappen.

Tryck på knappen för att sätta på Q7xrs och tryck på nytt inom 2 sekunder för att justera ljusnivån till: Max, Medium och Låg. När Q7xrs är på, tryck på och håll in knappen i mer än 0,6 sekunder för att aktivera stroblijet. Stäng av lampan genom att trycka på knappen en gång. När Q7xrs är på, tryck på och håll in knappen i mer än 0.6 sekund för att aktivera kortvarigt ljus

UNDERHÅLL

Kontrollera att Q7xrs är ren, särskilt runt de rörliga delarna. Den kan rengöras med en fuktig trasa. Vår extra noggrann i höljets gångor. Smuts i området kan leda till dålig kontakt för batterierna. Reparationer får endast utföras av auktoriserad personal.

VARNING

Lämna aldrig Q7xrs på med huvudet mot en plan yta, såsom ett bord eller liknande. Värmen från LED-lamporna kan orsaka permanent skada på linsen.

KASSERING

Kassera den här produkten på ett miljövänligt sätt i enlighet med nationella föreskrifter. Kontakta de lokala myndigheterna för mer information om du är osäker.

SÄKERHET FÖR ÖGONEN

Titta inte rakt in i strålen. Ljusintensiteten kan skada dina ögon. Ficklampan klassificeras som risk-grupp 2 för LED-säkerhet (IEC 62471)

Ytterligare information och instruktioner finns på **suprabeam.com**

FR

UTILISATION

DIM MODE

Lorsque la Q7xrs est éteinte, appuyez sur le bouton pour l’allumer. La Q7xrs s’allume à l’intensité par défaut (MAX) ou au dernier niveau d’intensité utilisé. La Q7xrs frontale mémorise le dernier niveau d’intensité utilisé. (L’intensité mémorisée disparaît lorsque vous retirez la batterie. L’intensité par défaut s’appliquera la prochaine fois que vous allumerez la lampe). Lorsque la Q7xrs est éteinte, appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant 0.6 seconde pour passer au mode gradateur (DIM). L’intensité de la lumière diminue et augmente jusqu’à ce que vous relâchiez le bouton à l’intensité désirée. Lorsque la Q7xrs est allumée, appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant 0.6 seconde pour passer au mode de luminosité maximale (MAX). Procédez de même pour sortir du mode MAX.

- ne pas exposer ou charger en plein soleil

-ne pas recharger quand la chaleur peut augmenter

- si quelque chose d'inhabituel est constaté, arrêter d'utiliser la batterie

Pour plus d’information, merci de lire consciencieusement le manuel de sécurité de la batterie ci joint.

Dans tous les modes d’éclairage, vous pouvez éteindre la lampe en appuyant une fois sur le bouton.

STEP MODE
Cliquez sur le bouton pour allumer la Q7xrs et cliquez à nouveau dans un délai de 2 secondes pour régler le niveau de la lumière sur : Max, Medium et Faible
Appuyez et maintenez le bouton pendant plus de 0,6 sec. quand la Q7xrs est allumée pour activer le mode Stroboscopique. Pour éteindre, il suffit de cliquer une fois sur le bouton.
Appuyez et maintenez le bouton pendant plus de 0.6 sec quand la Q7xrs est éteinte pour activer une brève lumière.

CHANGER DE MODES
Cliquez sur le bouton 8 fois et au neuvième clic, appuyez et maintenez-le pendant 1 sec pour alterner entre les modes DIM et STEP.

FI

KÄYTTÖ

DIM MODE

Kun Q7xrs on sammutettu, voit syyttää Q7xrsin painamalla painiketta. Tällöin lamppu syttyy Maksimivoimakkuudella tai viimeksi käytetyllä valonvoimakkuudella. Q7xrs tallentaa viimeisimmäksi käytetyn valonvoimakkuuden muistiinsa (akun irrottaminen tyhjentää Q7xrs muistin; kun lamppu sytetään uudelleen, se palaa Maksimivoimakkuudella). Kun Q7xrs on sammutettu, paina painike pohjaan 0.6 sekunnin ajaksi, jolloin himmennystila käynnistyy. Valonvoimakkuus pienenee ja kasvaa, kunnes painike vapautetaan. Kun Q7xrs on päällä, pidä painiketta pohjassa 0.6 sekunnin ajan siirtäksesi maksimitilaan. Toista poistuksesi maksimitilasta.

Voit sammuttaa Q7xrs missä tahansa tilassa painamalla kytkintä kerran.

STEP MODE

Sytytä Q7xrs painamalla kytkintä. Voit säätää valotasoa painamalla kytkintä uudelleen kahden sekunnin kuluessa: Maksimi, keskitaso ja alhainen
Paina painike pohjaan vähintään 0,6 sekunnin ajaksi valon ollessa sytettyynä, niin aktivoit strobovalon. Sammuta valo painamalla kytkintä kerran. Kun Q7xrs on sammutettuna, paina kytkin pohjaan vähintään 0.6 sekunnin ajaksi, jolloin valo syttyy hetkeksi.

TILAN VAHTAMINEN

Paina painiketta kahdeksan kertaa, yhdeksäs kerralla pidä painiketta pohjassa yhden sekunnin ajan siirtäksesi DIM-tilaan ja STEP-tilaan.

HYPERFOCUS™

Q7xrsin valokeilan kulmaa voi säätää 15 asteesta 75 asteeseen liu’uttamalla taskulampun päätä eteen ja taakse. Taskulampun pään voi lukita haluttuun asentoon kiertämällä sitä

HYPERFOCUS™

L’angle du faisceau lumineux de la Q7xrs est ajustable entre 15 et 75 degrés en coulisssant la tête de la torche avant et arrière. La tête de la torche peut être bloquée dans la position sélectionnée en tournant vers la gauche

PILES

Faites attention à la polarité des piles en les insérant dans la Q7xrs ou dans le chargeur.

BATTERIES RECHARGEABLES
Batteries Lithium-ion/ polymère doivent être utilisées de manière appropriée. La mauvaise utilisation peut causer explosion, fuite ou incendie

- ne pas exposer ou charger en plein soleil

-ne pas recharger quand la chaleur peut augmenter

- si quelque chose d'inhabituel est constaté, arrêter d'utiliser la batterie

Pour plus d’information, merci de lire consciencieusement le manuel de sécurité de la batterie ci joint.

CHARGER

La recharge est effectuée dans la station de chargement en la connectant par un câble USB à un ordinateur ou un adaptateur 5V/2V fourni
L’indicateur de charge montre le niveau de charge sur l’indicateur de 5 LED. Ne pas oublier de recharger complètement les 2 batteries régulièrement (approximativement tous les 3 mois) afin d’éviter la décharge.

MAINTENANCE

Merci de vous assurer que la Q7xrs est propre, particulièrement sur les parties mobiles. Vous pouvez la nettoyer avec un chiffon humide. Faites attention particulièrement au raccord de la partie arrière. La saleté sur cette partie pourrait perturber le contact des piles. Les réparations peuvent être effectuées seulement par

vasemmalle.

PARISTOT

Huomio paristojen napaisuus, kun asetat ne Q7xrs:ään tai laturiin.

LADATTAVAT PARISTOT

Litiuimioni-/polymeeri-paristosta tulee käsitellä asianmukaisesti! Huolimaton käsittely voi aiheuttaa räjähdyksen, vuodon tai tulipalon!

- Älä altista tai lataa paristoja suorassa aurin-gonvalossa!
- Älä lataa paikoissa, joihin pääsee kertymään lämpöä.
- Lopeta pariston käyttö, mikäli huomaa jotakin epätavallista.

Lisätietoja löydät tuotteen mukana toimitetusta paristoturvallisuoppaasta.

LATAAMINEN

Lataus suoritetaan lataus-telakassa yhdistämällä se USB-kaapelin avulla tietokoneeseen tai tuotteen mukana toimitettuun 5V/2V -adapteriin. Latauksen tila näkyy lataustelakan 5 LED-valossa. Muista ladata molemmat paristot täyteen säännöllisesti (noin 3 kaukuduen välein) paristojen purkautumisen välttämiseksi.

HUOLTO

Varmista, että Q7xrs on puhdas erityisesti liikkuvien osien ympäriltä. Lampun voi puhdistaa kostealla liinalla. Kiinnitä erityistä huomiota peräpään kannen liitospkohaan. Liitospkohdassa oleva lika voi aiheuttaa paristojen kosketusthäiriöitä. Korjaustoita saavat suorittaa ainoastan pätevät asentajat.

VAROITUS

Älä koskaan jätä päällä olevaa Q7xrs:ää tasaiselle pinnalle, kuten pöydälle, valopääh allasuin. LED-valojen lämpö voi vahingoittaa linssiä pysyvästi.

HÄVITTÄMINEN

Hävitä tuote ympäristöystävällisesti ja kansallisten määräysten mukaisesti. Mikäli olet

OPPLADNING

des personnes autorisées.

AVERTISSEMENT

Ne jamais laisser la Q7xrs allumée debout sur la tête sur une surface plane comme une table ou autre. La chaleur de la LED pourrait endommager la lentille de façon permanente.

DESTRUCTION

Détruire ce produit d’une manière compatible avec l’environnement en accord avec la réglementation nationale, en cas de doute sur la destruction correcte, merci de contacter les autorités compétentes qui pourront vous donner toute information nécessaires à la destruction correcte

SECURITE DES YEUX

Ne pas regarder directement le faisceau lumineux, la lumière intense pourrait endommager vos yeux. La torche est classée dans le groupe 2 du risqué de la LED (IEC 62471)

Pour plus d’informations et d’instructions, merci de vous rendre sur **suprabeam.com**

JP

操作中

DIM MODE

懐中電灯がオフの状態 でボタンをクリックすると、Q7xrs はオンになります。これは、マックスモード、または最後に使った強度レベルで懐中電灯がオフの状態 でボタンをクリックすると、Q7xrs はオンになります。をオンにします。懐中電灯は、メモリ内で最後に使用された強度を保存します（バッテリーを取り外すと、懐中電灯のメモリは消去されます。懐中電灯が次回オンにされると、マックスモードで起動します。）Q7xrs がオフの場合、0.6秒間ボタンを押したままにすると、タイム（薄明り）モードに入ります。ボタンが放されるまで、光の強さが増減します。懐中電灯がオンの場

epävarma siitä, kuinka tuote kuuluu hävittävä, ota yhteyttä oman kuntasi jätehuollosta vastaavaan viranomaiseen.

SILMIEN TURVALLISUUS

Älä katso suoraan valokeilaan. Voimakas valo voi vahingoittaa silmiä. Taskulamppu on luokiteltu LED-risikiryhmään 2 (IEC 62471)

Lisätietoa ja ohjeita löytyy osoitteesta **suprabeam.com**

NL

BEDIENING

DIM MODE
Als de Q7xrs uit is, klikt u op de knop om de Q7xrs aan te zetten. De Q7xrs gaat dan aan met de lichtsterkte MAX, of met de laagste sterkte die u heeft gebruikt. De Q7xrs slaat de vorige lichtsterkte op in het geheugen (als u de batterij verwijderd, wordt het geheugen van de Q7xrs gewist. De volgende keer dat u de Q7xrs aanzet, heeft deze de lichtsterkte MAX). Als de Q7xrs uit staat, houdt u de knop 0.6 seconde ingedrukt om naar de Dim-modus te gaan. De lichtsterkte gaat omhoog en omlaag totdat u de knop loslaat. Als de Q7xrs uit staat, houdt u de knop 0.6 seconde ingedrukt om naar de MAX-modus te gaan. Doe dit opnieuw om de MAX-modus weer te verlaten.

Druk één keer op de schakelaar om de lamp uit te zetten, ongeacht de lichtmodus.

STEP MODE

Druk op de schakelaar om de Q7xrs aan te zetten en klik opnieuw binnen 2 seconden om het lichtniveau aan te passen naar: max, medium of low. Houd de schakelaar van de ingeschakelde Q7xrs minimaal 0.6 seconde ingedrukt om de strobo-scoop-functie te activeren. Druk één keer op de schakelaar om de Q7xrs uit te zetten. Houd de schakelaar van

de uitgeschakelde Q7xrs minimaal 0.6 seconde ingedrukt om de lamp kort te laten branden.

MODUS VERANDEREN

Druk 8 keer op de schakelaar en houd deze bij de negende klik één seconde ingedrukt om van DIM- naar STEP over te schakelen.

HYPERFOCUS™

Bij de Q7xrs kunt u de hoek van de lichtstraal instellen van 15° tot 75°. Dit doet u door de lichtkop te verschuiven heen en weer. U kunt de lichtkop in een bepaalde positie vergrendelen door hem naar links te draaien.

BATTERIJEN

Let op de polariteit van de batterijen als u deze in de Q7xrs of in de oplader doet.

OPLADBARE BATTERIJEN

Gebruik lithium-ion- of polymeerbatterijen op de juiste manier! Doet u dit niet, dan kan dit leiden tot explosies, lekkage of brand!

- Niet rechtstreeks blootstellen aan zonlicht of opladen in de volle zon!
- Niet opladen op een plek waar hitte zich kan opbouwen.
- Als u iets ongebruikelijks ziet, stop dan met het gebruik van de batterij.

Lees voor meer informatie de meegeleverde handleiding voor veilig batterijgebruik.

OPLADEN

U laadt het apparaat op in het oplaadstation. Dit sluit u met een USB-kabel aan op een computer, of op de meegeleverde 5 V / 2 A-adapter. Het oplaadstation geeft met 5 LED's de oplaadstatus aan. Vergeet niet om beide batterijen regelmatig (ca. elke 3 maanden) helemaal op te laden, om te voorkomen dat ze diep ontladen.

OPPLADNING

- Hva er normalt å oppleve med bruk av batteriet.
- Ikke bruk på steder hvor varme kan bygges opp.
- Hvis du merker noe uvanlig, slutt å bruke batteriet.

- Hva er normalt å oppleve med bruk av batteriet.
- Ikke bruk på steder hvor varme kan bygges opp.
- Hvis du merker noe uvanlig, slutt å bruke batteriet.

OPPLADNING